

IN AN EMERGENCY EN UNA EMERGENCIA

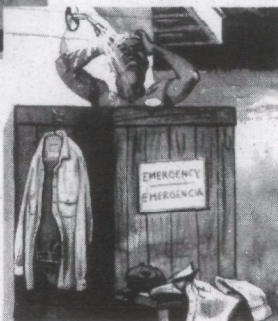
If pesticides
get on you,
wash them
off right
away with
clean water.



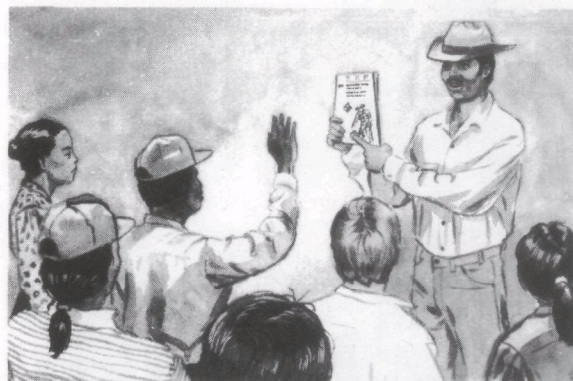
Si pesticidas le salpican, lávese
inmediatamente con agua limpia.



Then shower,
shampoo your
hair, and
change into
clean clothes
as soon as
possible.



Luego, báñese, lávese el pelo con
champú, y cámbiese de ropa lo más
pronto posible.



**There are Federal rules to protect
workers. These rules require that your
employer train you in pesticide safety.**

Existen reglas federales para proteger a
los trabajadores. Las reglas exigen que su
patrón le provea entrenamiento de
seguridad con los pesticidas.

**The nearest emergency medical facility
(hospital) is:**

El centro de emergencia médica (hospital) más
cercano es:

Name
Nombre

Street
Calle

City
Ciudad

Telephone
Teléfono

For more information on pesticides call:

Para más información sobre pesticidas llame:

- 1-800-858-7378; or
- State Lead Agency or Authority: Agencia
o autoridad estatal pertinente:

Tel: (____) _____

The EPA Worker Protection Standard (WPS) requires
employers to protect workers from pesticides. One of
the key protections is pesticide safety training. This bro-
chure is a reminder of important pesticide safety steps.
Additional information needed for complete safety train-
ing required by the Federal WPS is presented in the book-
let "Protect Yourself from Pesticides: Guide for Agricul-
tural Workers".

For a copy of this booklet, call the Government Print-
ing Office at (202) 783-3238 and reference publication
number 055-000-00443-9. It is also available from pri-
vate sources.

El Estandar para la Protección de Trabajadores Agrícolas
de EPA require que los empleadores protejan a sus
trabajadores de los pesticidas. Una de las protecciones
claves es la capacitación de los trabajadores agrícolas en
la seguridad con los pesticidas. Este folleto es para
recordarles de los pasos importantes para la seguridad
con los pesticidas. Información adicional necesaria para
la capacitación completa de la seguridad con los pesticidas
requirida por el estandar federal se presenta en el pamfletito
"Protéjase de los Pesticidas — Guía para los Trabajadores
Agrícolas." Para recibir una copia de este pamfletito, llame
a la oficina de Publicaciones del Gobierno a (202) 783-
3238 y pida publicación número 055-000-00443-9.
También se lo puede obtener de fuentes privadas.

United States
Environmental Protection Agency
Office of Prevention, Pesticides, and Toxic Substances
EPA 735-F-94-001
January 1994
(7506C)



PROTECT YOURSELF FROM PESTICIDES PROTEJASE DE LOS PESTICIDAS

Pesticides may be on plants and soil, in irrigation water, or drifting from nearby applications.

Los pesticidas pueden estar en las plantas o en el suelo, en el agua de riego, o arrastrados por el viento cuando se aplican cerca.



Follow directions: Keep out of restricted areas.

Siga instrucciones: No entre a las áreas restringidas.



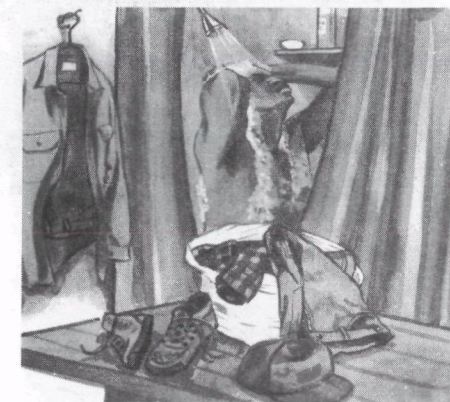
Wear a hat or cap, scarf, a long-sleeved shirt, long pants, and shoes and socks to protect yourself from pesticides.

Use sombrero o gorro, pañuelo, camisa de manga larga, pantalones largos, y zapatos y calcetines para protegerse de los pesticidas.



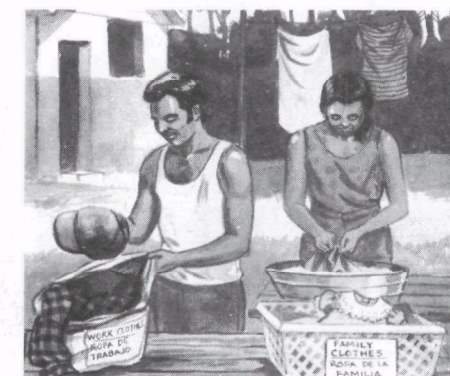
Wash your hands and face before eating, drinking, smoking, chewing gum or tobacco, or using the toilet.

Lávese las manos y la cara antes de comer, beber, fumar, masticar chicle o tabaco, y antes de usar el excusado (inodoro).



After work, shower or wash your body with soap and water, shampoo your hair, and put on clean clothes.

Después del trabajo, báñese o lávese el cuerpo con jabón y agua, lávese el pelo con champú, y póngase ropa limpia.



Wash work clothes separately from other clothes before wearing them again.

Lave su ropa de trabajo separada de su otra ropa sucia antes de ponérsela nuevamente.